

# ŻYCIE Kolorado

Życie Kolorado - miesięcznik Polonii  
Amerykańskiej w stanie Kolorado  
wydawany przez:  
MEDIA LITTERA, INC.

**Waldek Tadla** - Redaktor Naczelny  
**Katarzyna Hypsher** - Edycja & Skład  
**Krzysztof Żelazny**  
- Redaktor Wiadomości  
z kraju i ze świata  
**Marcin Żmiejk**  
- Redaktor Sportowy

tel.: 303.396.8880

5944 S Monaco Way, Ste. #200  
Englewood, CO 80111

[www.zycie-kolorado.com](http://www.zycie-kolorado.com)  
email:

[waldek.tadla@zycie-kolorado.com](mailto:waldek.tadla@zycie-kolorado.com)  
[info@zycie-kolorado.com](mailto:info@zycie-kolorado.com)

W sprawach listów, reklam, itp.  
prosimy o kontakt na powyższe adresy  
lub telefon.

**PRENUMERATA:**  
**\$5 za każde wydanie,**  
**z wysyłką pocztową**

## WSPÓŁPRACA:

Halina Dąbrowska  
Piotr Gzowski  
Barbara Popielak  
Tomasz Skotnicki  
Monika Machota  
Margo Obrzut  
Kasia Kołodziejaska  
Maciek Wardak  
Walter Wiesław Gołębiowski  
Witold-K  
Bożena Michalska  
Adam Lizakowski - Chicago



Nie wszystkie publikowane  
teksty autorów odzwierciedlają  
poglądy redakcji ŻK

**Zgłoszenia REKLAM**  
przyjmujemy do 20-go  
dnia każdego miesiąca.

Redakcja Życia Kolorado  
nie odpowiada za treść reklam  
i ogłoszeń.

**OGŁOSZENIA DROBNE**  
w gazecie i naszej stronie  
internetowej:  
[www.zycie-kolorado.com](http://www.zycie-kolorado.com)  
**\$10 / miesiąc /do 30 słów/**  
emial: [info@zycie-kolorado.com](mailto:info@zycie-kolorado.com)



## Od Redakcji

Drogi Czytelniku,

Mamy Nowy, 2012 Rok. Przyszedł czas na refleksję nad minionym rokiem i precyzowanie pomysłów i postanowień na następne 12 miesięcy. Jesteśmy bardzo wdzięczni ludziom, dzięki którym nasz miesięcznik istnieje i rozwija się. Na pierwszym miejscu dziękujemy wszystkim czytającym nasze pismo, bo bez Was nie mielibyśmy motywacji do działania. Na drugim miejscu dziękujemy naszym reklamodawcom, gdyż bez Was po prostu by nas nie było. Stąd zawsze i nieustająco apelujemy do Polonii. Popierajmy polskie biznesy! Korzystajmy z usług, które polecają nasi reklamodawcy, dzięki temu możecie co miesiąc czytać to bezpłatne pismo. Podziękowania należą się autorom naszych tekstów - bez ich talentu i pasji do pisania nasz miesięcznik wyglądałby blade, a tak nie jest! Co miesiąc staramy się, aby gazeta była ciekawa. W tym wydaniu znajdziecie Państwo relacje z wydarzeń lokalnych i światowych, przegląd sportowy, interesujące felietony i wspomnienia, trochę humoru, horoskop miłosny dla każdego oraz... uwaga nowość! Długo oczekiwana kolumna towarzysko-matrymonialna „seRce”. Gorąco namawiamy samotne osoby do korzystania z naszej „swatki”, wierzymy, iż za naszym pośrednictwem uda Wam się odnaleźć przyjazne „seRce” na wszystkie dni Waszego życia.

Zapraszam do czytania styczniowego wydania, aby również i w tym roku doznać wielu ciepłych, dobrych i pozytywnych chwil podczas lektury.

Waldek Tadla

## Ogłoszenia drobne

### NAPRAWIĘ SAMOCHODY

- wszystkie marki. Wymiana: paski rozrządu, pólkości, hamulce i więcej.  
Niskie ceny, proszę dzwonić pod nr 303-671-0410 (zostawić wiadomość) lub tel. komórkowy: 303-912-4039

### OKAZJA! SPRZEDAM TIMESHARE:

**TYDZIEN NA ARUBIE.** Cena tylko \$1500 (Regularna cena \$8500).  
Kontakt: Waldek - 720-935-1965

### WYNAJMĘ BASEMENT APART-

**MENT** w Broomfield - studio ze wszystkimi wygodami: aneks kuchenny, łazienka, wspaniała lokalizacja.  
Proszę dzwonić: 303-410-9493

## Wspierajcie nasze biznesy:

### SKLEPY SPOŻYWCZE, PIEKARNIE

- **Sawa Meat & Sausage:** 303.462.0412, 3206 Wadsworth Blvd, Wheat Ridge
- **Sawa Meat & Sausage:** 303.691.2253, 2318 S. Colorado Blvd, Denver
- **European Gourmet:** 303.425.1808, 6624 Wadsworth Blvd, Arvada
- **Europa:** 303.699.1530, 13728 E. Quincy Ave, Aurora
- **M&I Intl. Market:** 303.331.1590, 909 S. Oneida St, Denver
- **Elegant Bakery:** 303.322.7708, 3278 S. Wadsworth Blvd. Unit 3, Lakewood
- **Chicago Market:** 303.868.5662, 1444 Carr St, Lakewood

### RESTAURACJE, BARY, CATERING, WYNAJEM SALI

- **Eggcredible Café:** 303.301.0005, 5397 S. Boulder Rd, Boulder
- **Kinga's Lounge:** 303.830.6922, 1509 Marion St., Denver
- **Belvedere:** 720.251.1132, 323 14th St, Denver
- **Polished Tavern:** 720.251.3219, 1512 Larimer Steet R-35, Denver

### POLSKA TV

- **DISH Network:** 1-888-231-2542

### PRAWNICY

- **Cliff Hypsher:** 303.806.5104, 3780 S. Broadway, Englewood
- **Brian Landy:** 303.781.2447, 3780 S. Broadway, Englewood

### POŻYCZKI NA NIERUCHOMOŚCI

- **Monika Higgins-Szczur:** 303.667.7947

### TŁUMACZENIA, INCOME TAX, NOTARY PUBLIC

- **Mira Habina Intl:** 720.331.2477, 8760 Skylark St. Highlands Ranch

### AGENCI NIERUCHOMOŚCI

- **Margo Obrzut:** 303.241.5802, 11859 Pecos St. #200, Westminster
- **Tadla & Tadla Real Estate Group:** 720.935.1965, 5944 S Monaco Way, Ste#100, Englewood
- **Ewa Sosnowska Burg:** 303.886.0545
- **Joanna Sobczak:** 720.404.0272

### UBEZPIECZENIA

- **Kuźbiel Insurance:** 720.974.1716, 3705 Kipling St. Ste.# 107 Wheat Ridge

### TRANSPORT NA NARTY

- **Denver Ski Bus:** 303.648.4960, [www.denskibus.com](http://www.denskibus.com)

### AKUPUNKTURA

- **AMP Akupunktura i Praktyka Medyczna:** 303.953.5393, 720.412.6007, 8751 E Hampden Ave A3, Denver

### STOMATOLOGIA

- **Dental Clinic of Chicago:** 773.622.8700, 4849 N. Milwaukee Ave. Ste# 505, Chicago

### NAPRAWA SAMOCHODÓW

- **Gabriel Zieliński:** 212.804.6254, 805 B Wadsworth Blvd.Lakewood,

### MODA - SKLEPY - BUTIKI

- **Legxicon:** 877.255.4199, 2050 S. Josephine St, Suite 5, Denver

### BEAUTY & SPA

- **Ms. Lavenda:** 1- 800-747-4362, 8685 West U.S. Hwy. 24, Cascade, CO
- **Zhanna Kotlyar Hairstylist:** 720- 207-3396

### BILETY LOTNICZE, BIURA PODRÓŻY

- **MegaPol Denver:** 720.524.6390, 1423 Larimer Street, Ste.030 Denver

### PRZESŁYKI PACZEK

- **MegaPol Denver:** 720.524.6390
- **Maria Dusza:** 720.227.1471